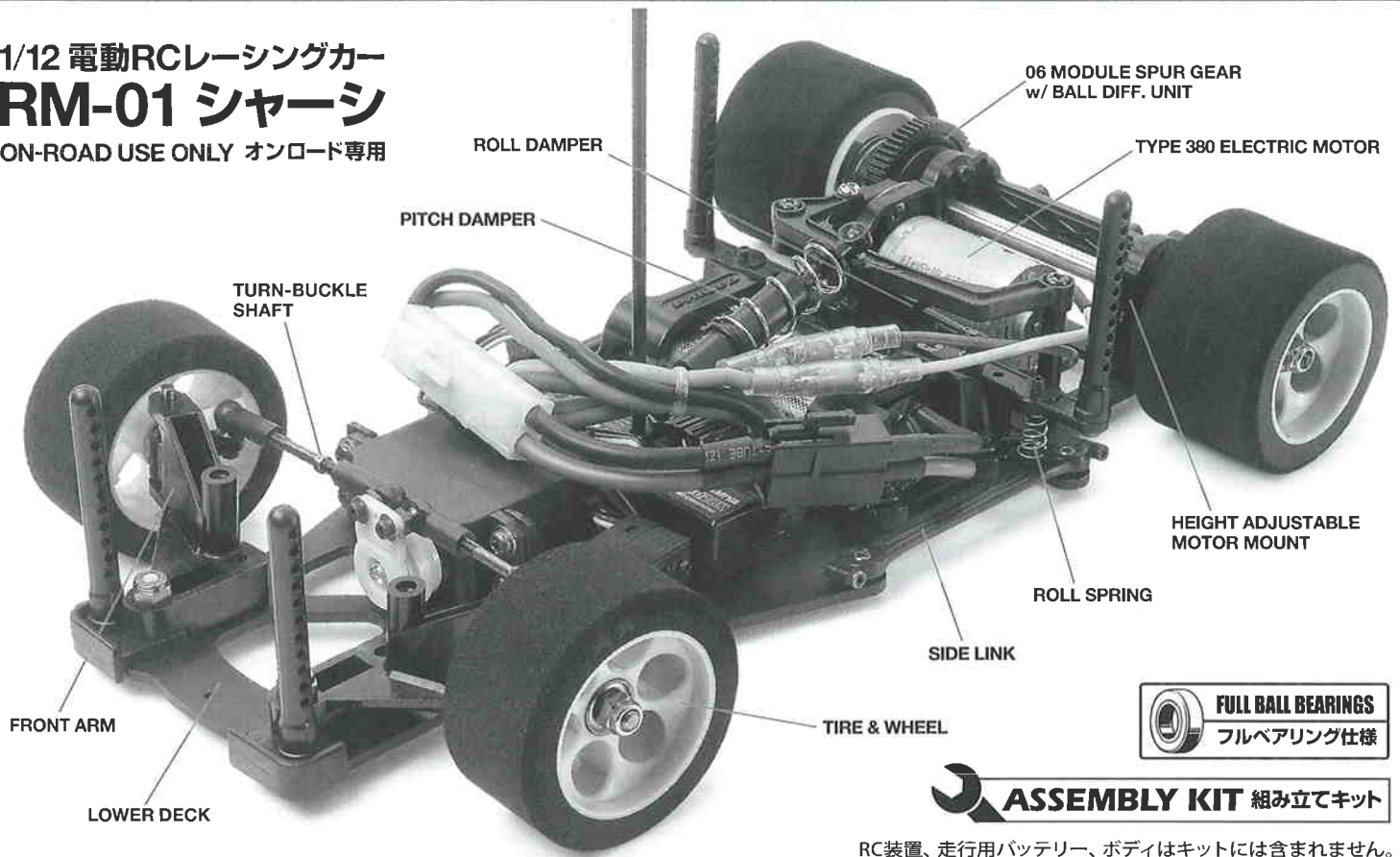


1/12 電動RCレーシングカー
RM-01 シャーシ
 ON-ROAD USE ONLY オンロード専用



 **FULL BALL BEARINGS**
 フルベアリング仕様

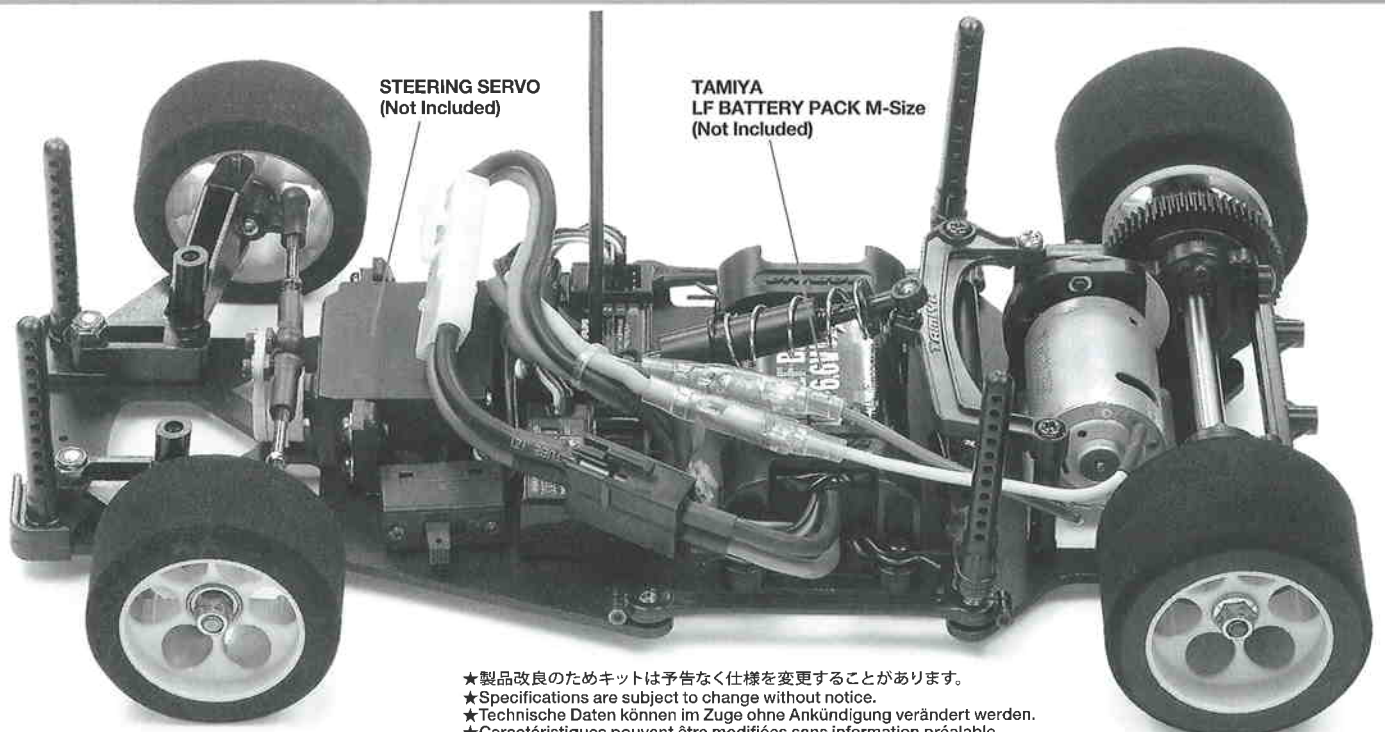
 **ASSEMBLY KIT** 組み立てキット

RC装置、走行用バッテリー、ボディはキットには含まれません。

1/12th SCALE RADIO CONTROL HIGH PERFORMANCE RACING CAR

RM-01

CHASSIS



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

RM-01 CHASSIS

●小学生や組み立てにできない方は、
模型にくわいの方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

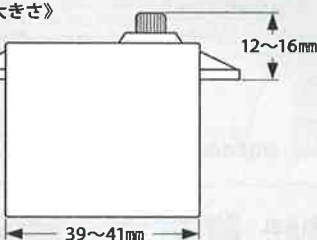
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max
des servos



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

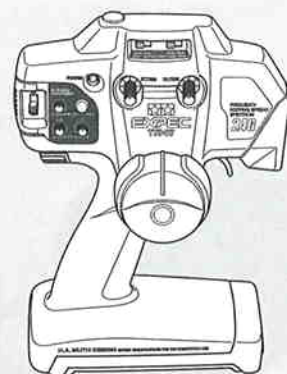
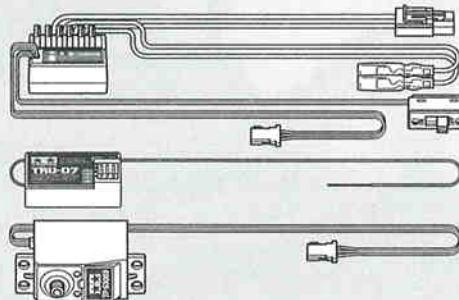
タミヤ・エクスペックGT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system

Tamiya EXSPEC GT 2.4G R/C System

Ensemble R/C Tamiya EXSPEC GT 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



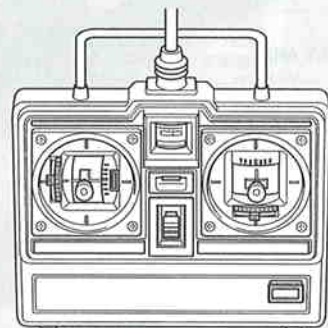
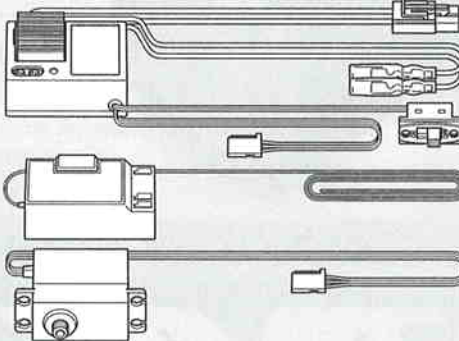
★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

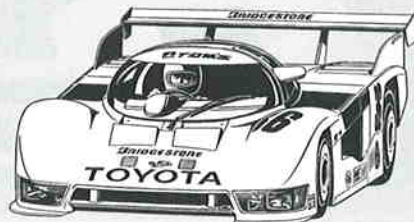
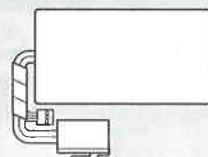


タミヤLF1100-6.6Vレーシングパック(Mサイズ)

Tamiya LF Battery LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size)

Tamiya LF Akku LF1100-6.6V Racing Pack (Größe M)

Pack Tamiya LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size)

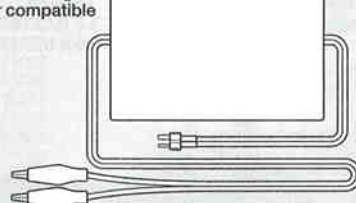


専用充電器

Compatible charger

Geeignetes Ladegerät

Chargeur compatible



《走行用ボディ》
電動RCカーRM-01シャーシ用ボディをご用意ください。

BODY SHELL

Purchase separately sold Tamiya R/C polycarbonate body parts set (RM-01).

KAROSSERIE

Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab separat erhältlich (RM-01).

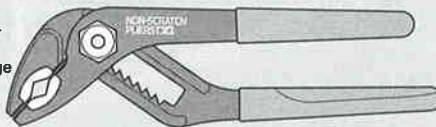
CARROSSERIE

Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate éhelle TAMIYA (RM-01).

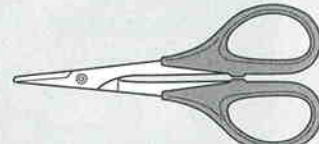
《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

ノンスクラッチプライヤー
Non-scratch pliers
Nicht-verkratzende Zange
Pincers anti-griffures



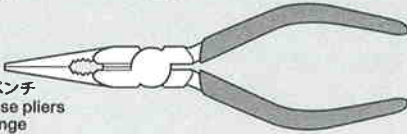
はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincers à becs longs



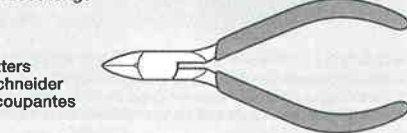
瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



+ドライバー (大、小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
+ Tournevis + (grand, petit)



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincers coupantes



ネジ止め剤 (中強度)
Gel type thread lock
Gelförmige Schraubensicherung
Frein-filet type gel



クラフトナイフ
Modelling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。
★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

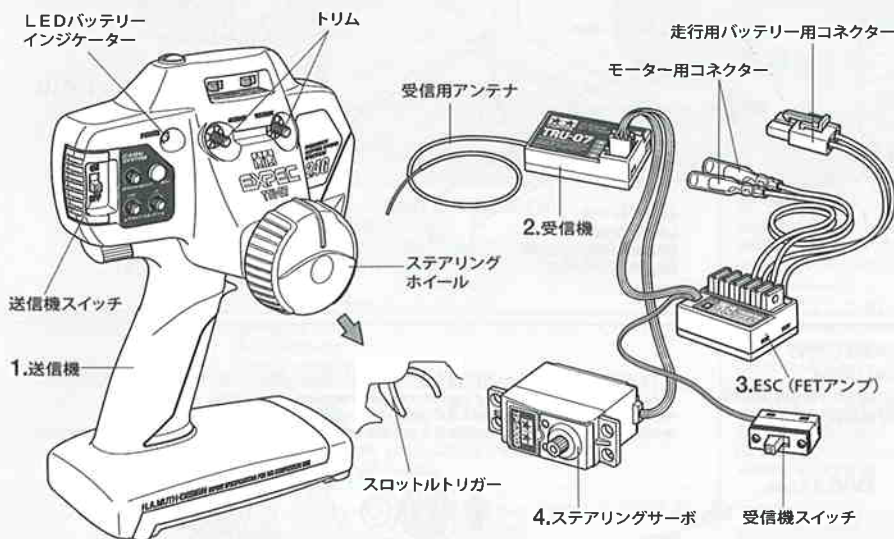
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non inclusées dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスプレック GT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き》
TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつたえます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

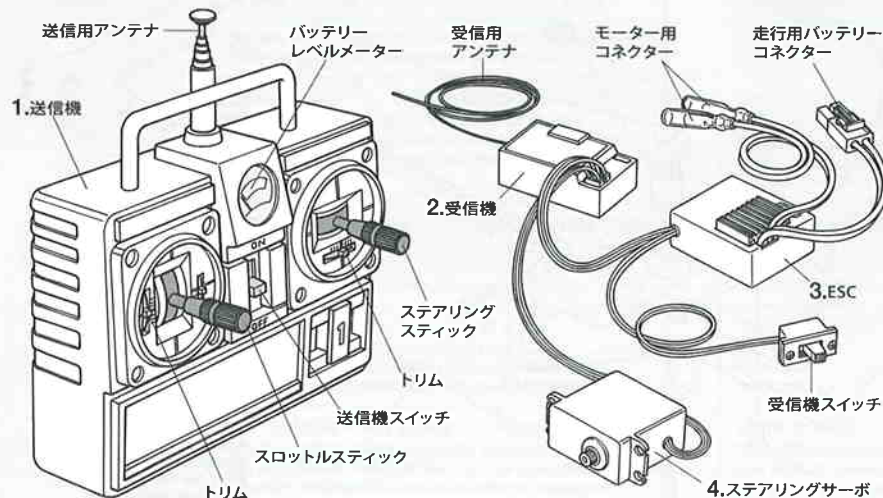
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER





★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
 ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 ★Specifications are subject to change without notice.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A **1~5**
 袋詰Aを使用します
 BAG A / BEUTEL A / SACHET A

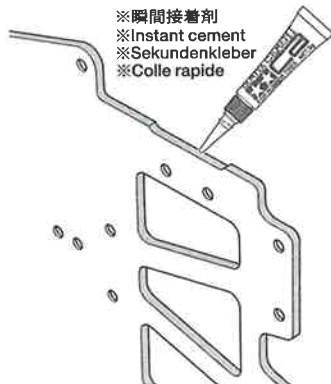
1

BA5 ×5
 3×6mm皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

BA6 ×2
 2×5mmキャップスクリュー
 Cap screw
 Zylinderkopfschraube
 Vis à tête cylindrique

BA10 ×5
 ピボットボール
 Anlenkungskugel
 Rotule

★FRPパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。
 ★To prevent FRP parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.
 ★Zur Erhöhung der Festigkeit der Karbonteile Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.
 ★Pour éviter l'endommagement des pièces en fibre, appliquer de la colle cyanoacrylate (disponible séparément). Sert également d'isolant.



※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not included in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

2

BA4 ×2
 3×8mm皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

BA6 ×4
 2×5mmキャップスクリュー
 Cap screw
 Zylinderkopfschraube
 Vis à tête cylindrique

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

1 **ロワデッキの加工**
 Lower deck
 Chassisboden
 Châssis inférieur

六角棒レンチ (2.5mm)
 Hex wrench (2.5mm)
 Imbusschlüssel (2.5mm)
 Clé Allen (2.5mm)

BA10
BA5 3×6mm

ロワデッキ
 Lower deck
 Chassisboden
 Châssis inférieur

★皿ビス加工のしてある面を下側にします。
 ★Countersunk hole on the bottom.
 ★Senkschraubenloch unten.
 ★Face fraisée en dessous.

★部品の向きに注意してください。
 ★Note direction.
 ★Auf die Richtung achten.
 ★Noter le sens.

前側
 Front
 Vorne
 Avant

裏側
 The other side
 Andre Seite
 Autre côté

BA10
BA5 3×6mm

ロワプレート
 Lower brace
 Hintere Trägerplatte
 Support inférieur

★締めすぎないようにします。
 ★Do not overtighten.
 ★Nicht ganz einschrauben.
 ★Ne pas serrer trop.

BA6 2×5mm
L2
BA10
L5

2 **ロワプレースの取り付け**
 Attaching lower brace
 Einbau der hinteren Trägerplatte
 Installation du support

★ロワプレースがスムーズに動くように調整しながら部品 (C3) を取り付けてください。
 ★Attach parts while ensuring smooth suspension movement.
 ★Bei der Montage der Teile auf gute Beweglichkeit achten.
 ★Installer les pièces en veillant à garder un fonctionnement souple de la suspension.

★締めすぎないようにします。
 ★Do not overtighten.
 ★Nicht ganz einschrauben.
 ★Ne pas serrer trop.






BA6 2×5mm
L1
C3
BA6 2×5mm
L1
BA6 2×5mm
BA4 3×8mm

★部品の向きに注意してください。
 ★Note direction.
 ★Auf die Richtung achten.
 ★Noter le sens.

3

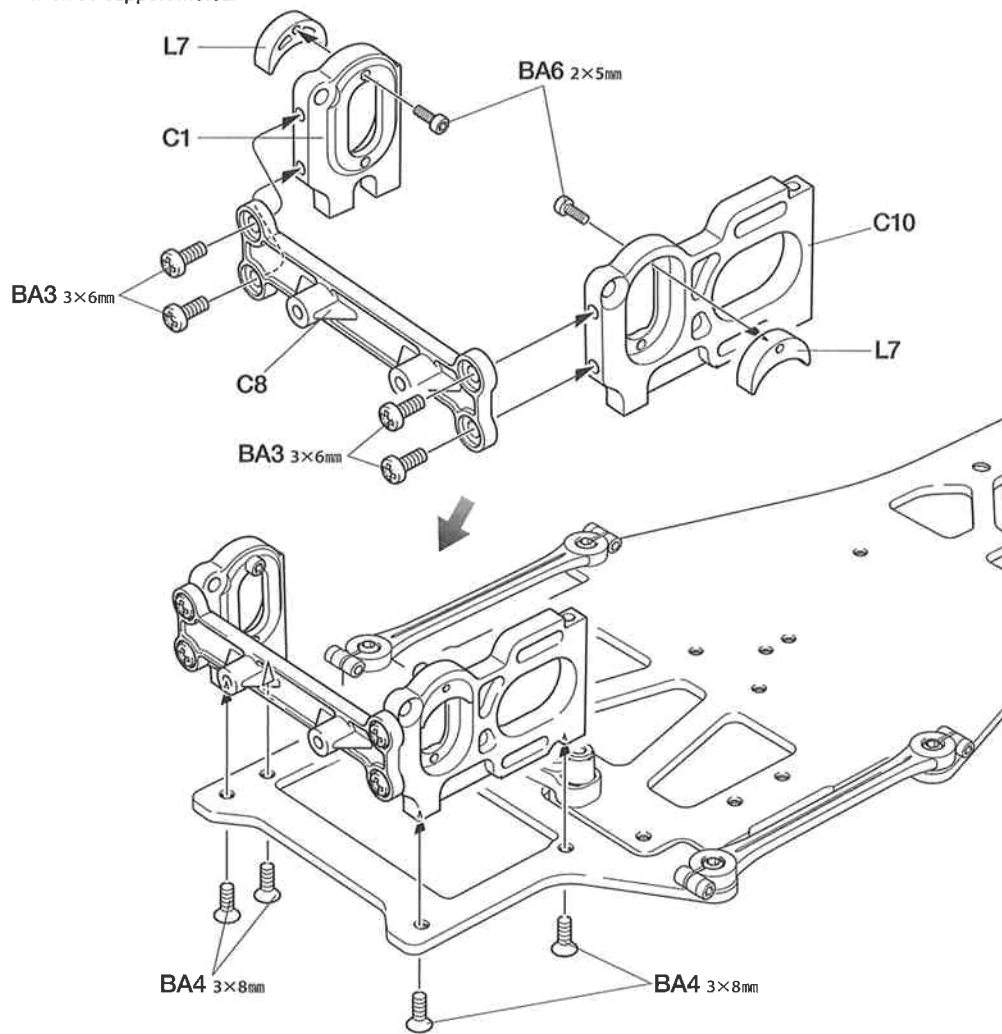
-  3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×4
-  3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×4
-  2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BA6 ×2

4

-  3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×2
-  3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×4
-  3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BA7 ×2
-  5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA8 ×1
-  ロールスプリング
Roll spring
Querfeder
Ressort de roulis
BA11 ×2

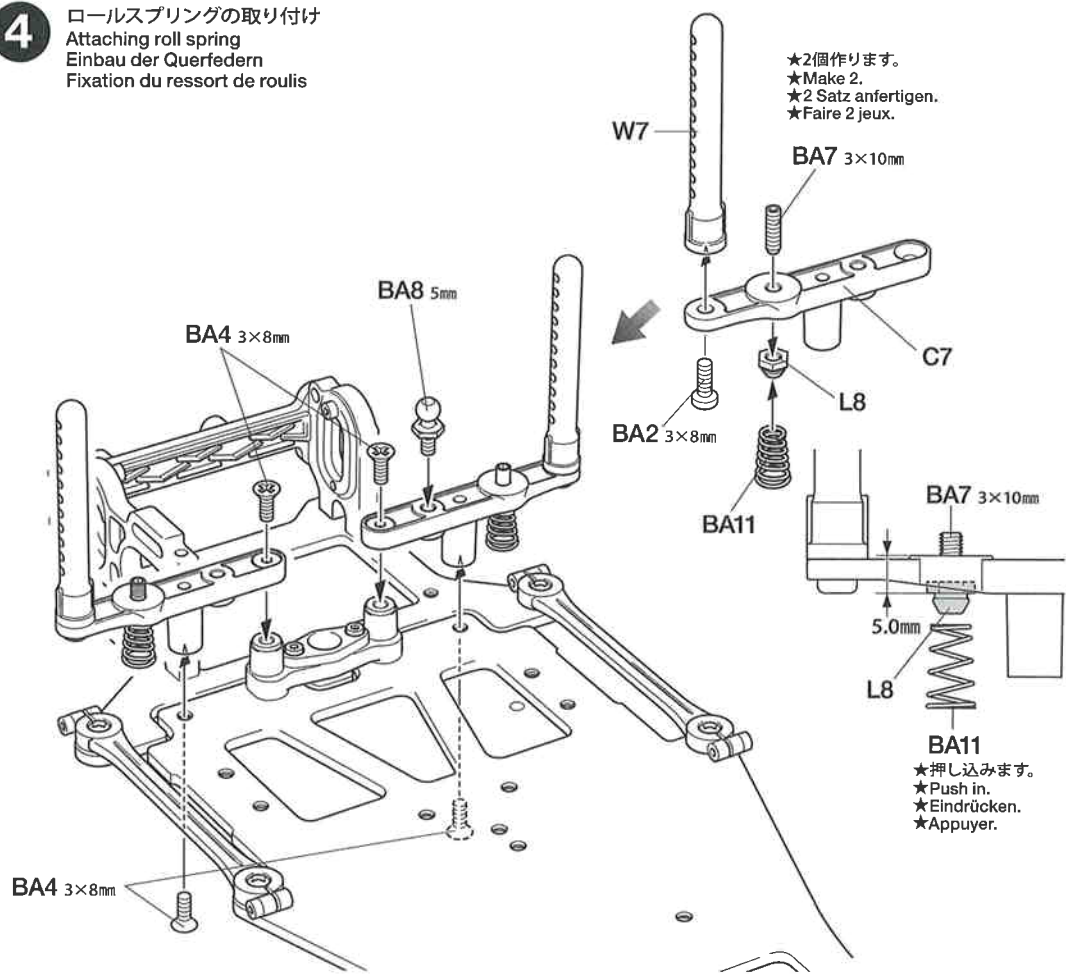
3

モーターマウントの取り付け
Attaching motor mount
Anbringen der Motoraufhängung
Fixation du support moteur



4

ロールスプリングの取り付け
Attaching roll spring
Einbau der Querfedern
Fixation du ressort de roulis



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Appuyer.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS

ツル首ピンセット



ITEM 74003

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ
(プラスチック用)



ITEM 74005

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007






PRECISION CALIPER

精密ノギス




ITEM 74030

5


-  **BA1** ×2 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA2** ×1 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA4** ×1 3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA8** ×1 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
-  **BA9** ×1 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule


B**6~10**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**6**


-  **BB6** ×2 2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
-  **BB7** ×2 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis


-  **BB10** ×4 2.5mmEリング
E-Ring
Circlip


-  **BB11** ×2 2mmEリング
E-Ring
Circlip

-  **BB12** ×2 5mmビローボールナット (2mm)
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule


-  **BB13** ×2 5×2×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise


-  **BB14** ×2 5×2×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

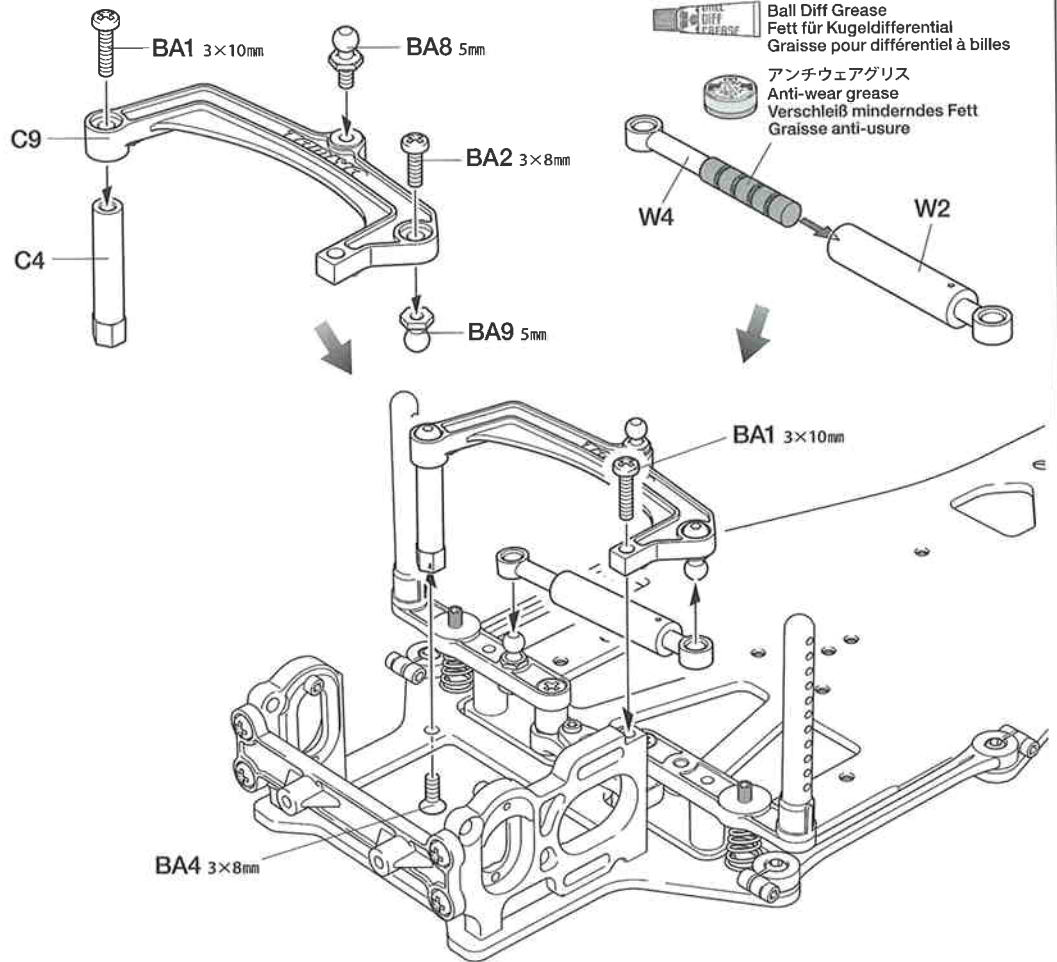
-  **BB18** ×2 3×31mmステンレスシャフト
Stainless shaft
Rostfreie Achse
Axe acier inox

-  **BB20** ×2 アップライトシャフト
Upright shaft
Radachse
Axe de triangle

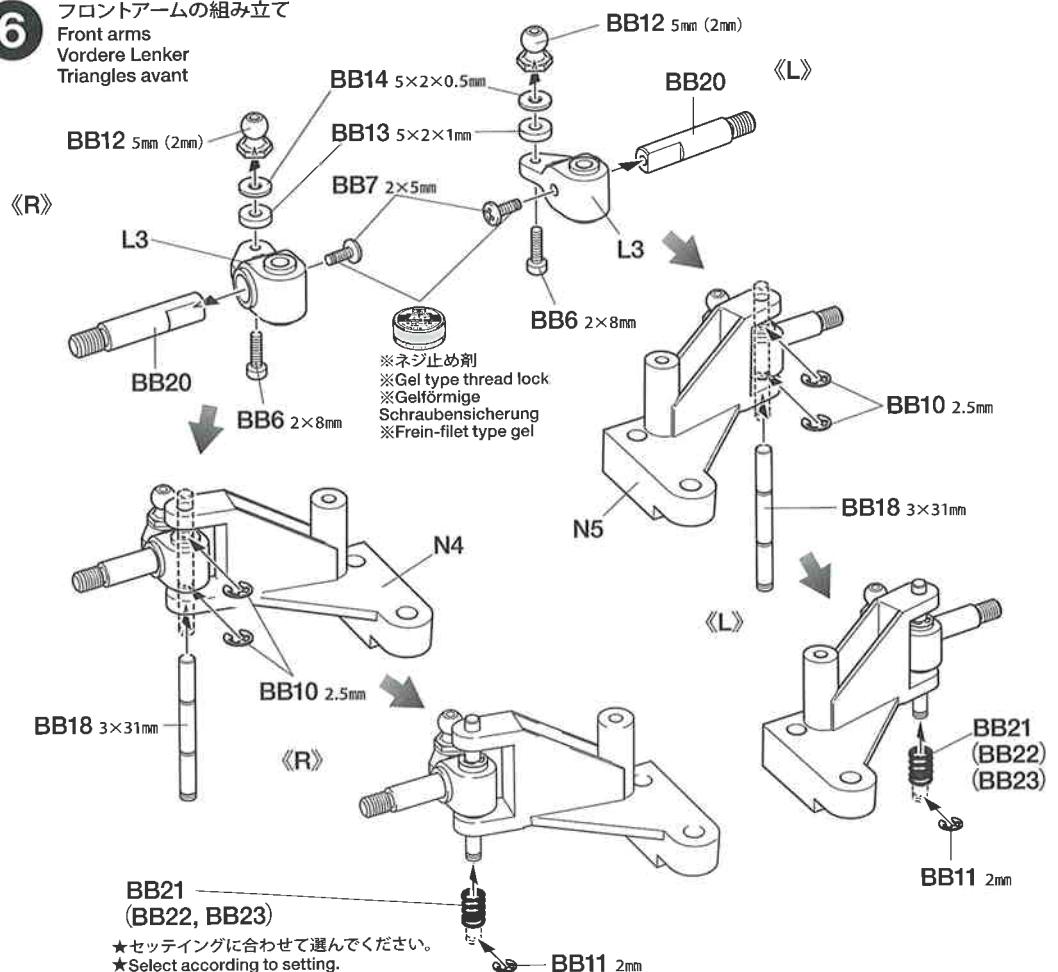
-  **BB21** ×2 フロントスプリング(ソフト/銀)
Front coil spring (soft, silver)
Vordere Feder (weich, silver)
Ressort hélicoïdal avant (souple, argenté)

-  **BB22** ×2 フロントスプリング(ミディアム/金)
Front coil spring (medium, gold)
Vordere Feder (mittel, gold)
Ressort hélicoïdal avant (medium, doré)

-  **BB23** ×2 フロントスプリング(ハード/黒)
Front coil spring (hard, black)
Vordere Feder (hart, schwarz)
Ressort hélicoïdal avant (dur, noir)

5ローリングダンパーの取り付け
Attaching roll damper
Einbau des Querdämpfers
Fixation de l'amortisseur de roulis

- ★セッティング (P14参照) に合わせて選んでください。
- ★Select according to setting.
- ★Je nach Abstimmung wählen.
- ★Choisir en fonction du réglage souhaité.






ボールデフグリス
Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billesアンチウェアグリス
Anti-wear grease
Verschleiß mindernes Fett
Graisse anti-usure**6**フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

- ※ネジ止め剤
- ※Gel type thread lock
- ※Gelförmige Schraubensicherung
- ※Frein-filet type gel

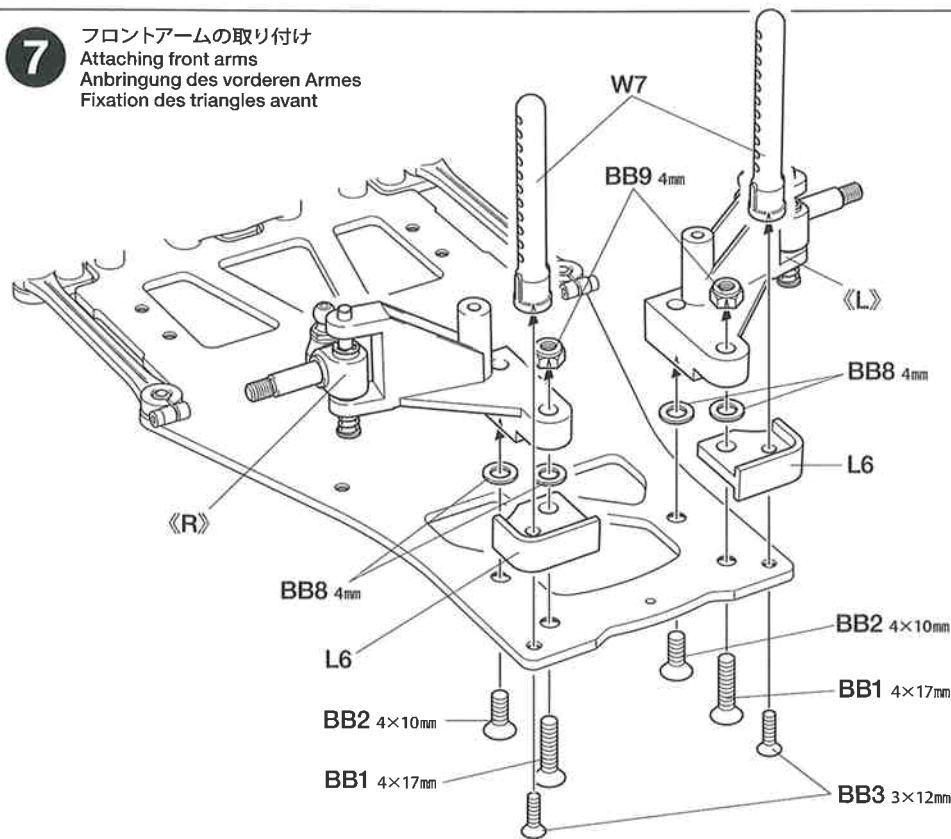
BB21
(**BB22, BB23**)

- ★セッティングに合わせて選んでください。
- ★Select according to setting.
- ★Je nach Abstimmung wählen.
- ★Choisir en fonction du réglage souhaité.


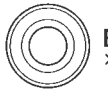
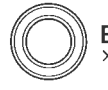


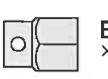

7

-  4×17mm 皿ビス
Screw Schraube Vis
BB1 ×2
-  4×10mm 皿ビス
Screw Schraube Vis
BB2 ×2
-  3×12mm 皿ビス
Screw Schraube Vis
BB3 ×2
-  4mm フッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
BB8 ×4
-  4mm アルミロックナット
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylonstop
BB9 ×2

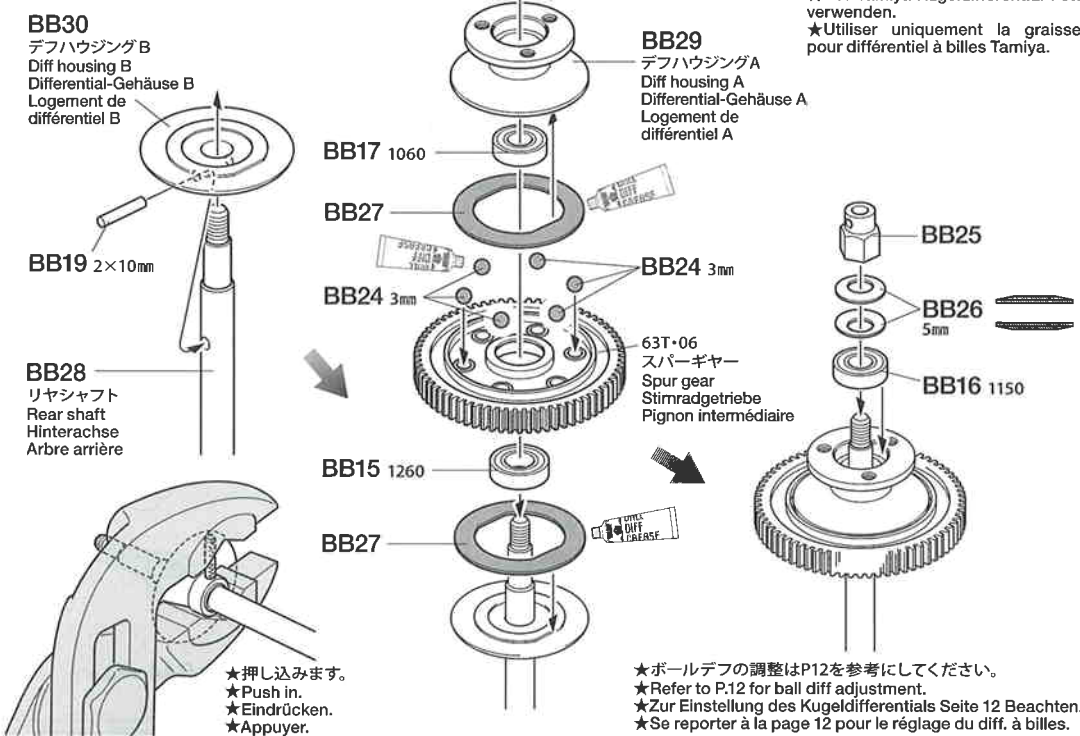
7 フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant




8

-  1260 ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
BB15 ×1
-  1150 ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
BB16 ×1
-  1060 ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
BB17 ×1
-  2×10mm スプリングピン
Spring pin Spannstift Epingle
BB19 ×1
-  3mm スチールボール
Steel ball Stahlkugel Bille en acier
BB24 ×6
-  デフナット
Diff. nut Differentialmutter Ecrou de diff
BB25 ×1
-  5mm 皿バネ
Disk spring Tellerfeder Rondelle Belleville
BB26 ×2

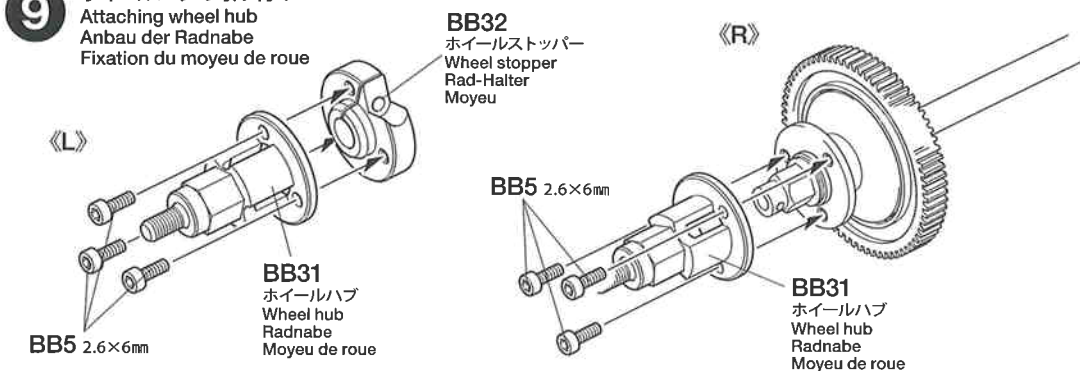
8 ボールデフの組み立て
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes



9

-  2.6×6mm キャップスクリュー
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
BB5 ×6

9 ホイールハブの取り付け
Attaching wheel hub
Anbau der Radnabe
Fixation du moyeu de roue



TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

10

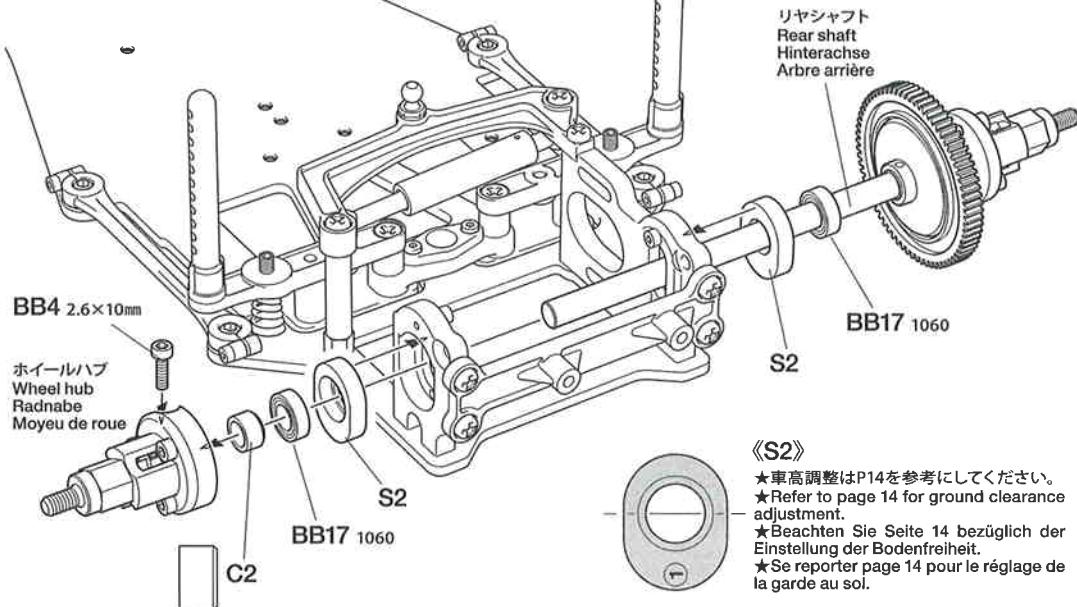
2.6×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BB4 ×1

1060ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BB17 ×2



10

リヤシャフトの取り付け
Attaching rear shaft
Anbringen der hinteren Welle
Fixation de l'axe arrière



リヤシャフト
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière

BB4 2.6×10mm

BB17 1060

ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

《S2》

★車高調整はP14を参考にしてください。
★Refer to page 14 for ground clearance adjustment.
★Beachten Sie Seite 14 bezüglich der Einstellung der Bodenfreiheit.
★Se reporter page 14 pour le réglage de la garde au sol.

C

11~21
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

11

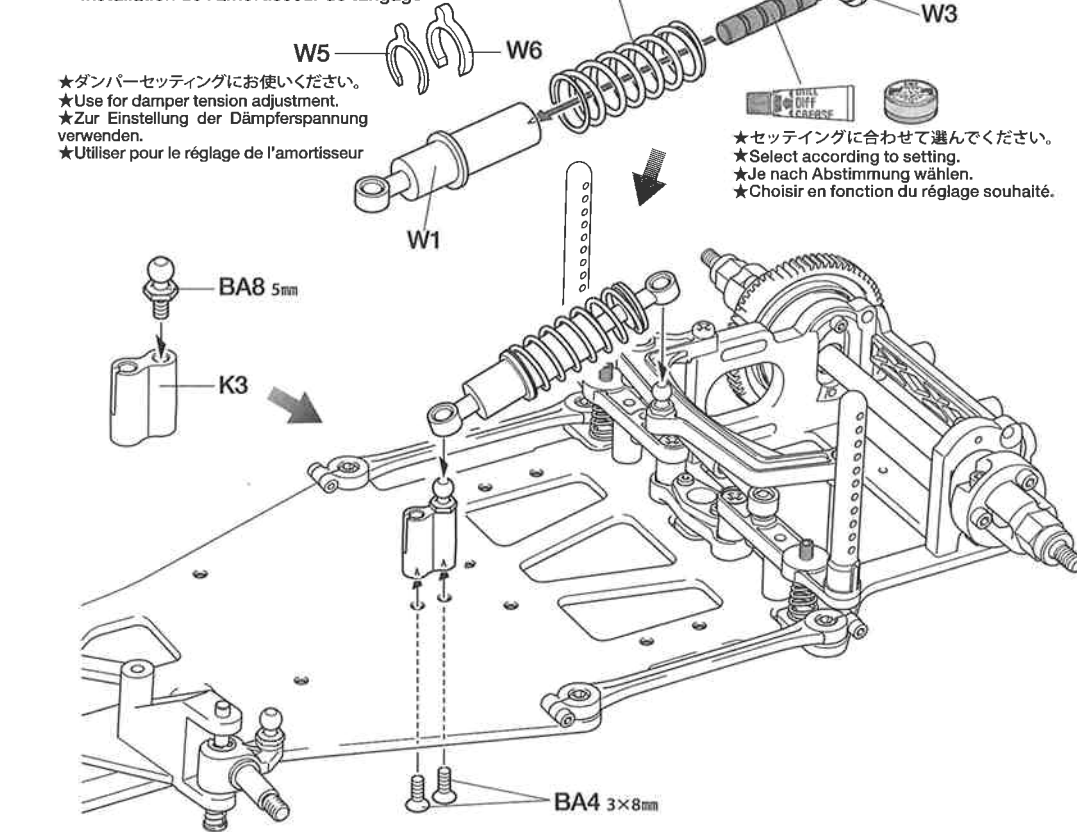
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×2

5mmピロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA8 ×1

リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière
BC16 ×1

11

ピッチングダンパーの取り付け
Attaching pitch damper
Anbau des Längsdämpfers
Installation de l'amortisseur de tangage



★ダンパーセッティングにお使いください。
★Use for damper tension adjustment.
★Zur Einstellung der Dämpferspannung verwenden.
★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur



★セッティングに合わせて選んでください。
★Select according to setting.
★Je nach Abstimmung wählen.
★Choisir en fonction du réglage souhaité.

12

2.6×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BC4 ×2

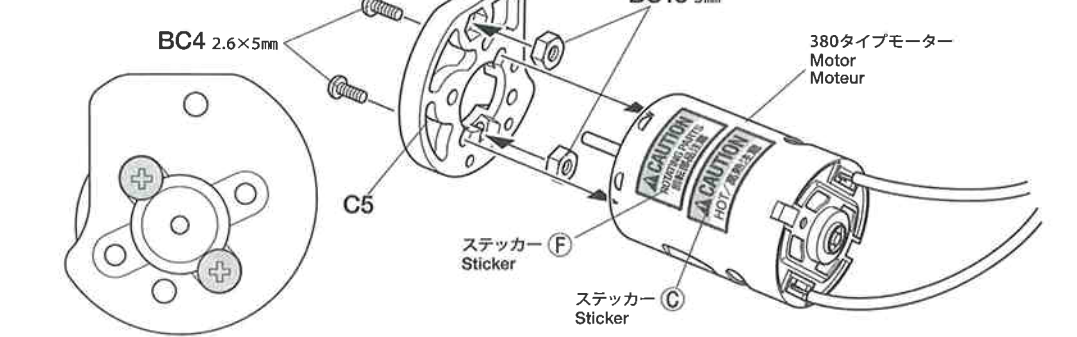
3mmナット
Nut
Mutter
Ecroû
BC13 ×2

NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。
オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。
●This chassis is intended for on-road driving.
If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.
●Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt.
Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.
●Ce châssis est conçu pour la piste.
Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

12

モーターの組み立て
Attaching adapter
Einbau des Adapters
Fixation de l'adaptateur

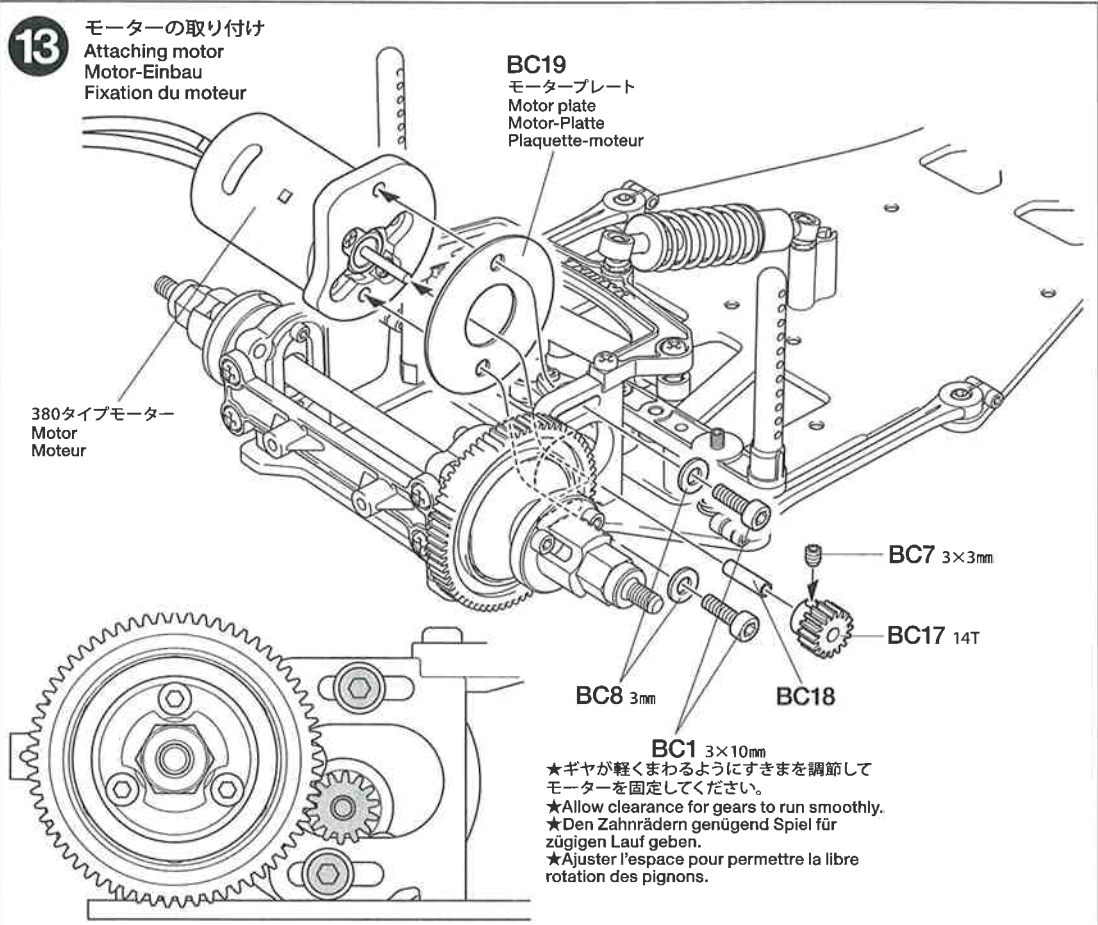


380タイプモーター
Motor
Moteur

ステッカー F
Sticker
ステッカー C
Sticker

13

- BC1** ×2 3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BC7** ×1 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BC8** ×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BC17** ×1 14Tピニオンギヤ
14T Pinion gear
14Z Motorritzel
Pignon moteur 14 dents
- BC18** ×1 ピニオンアダプター
Pinion adapter
Ritzel-Adapter
Adaptateur de pignon

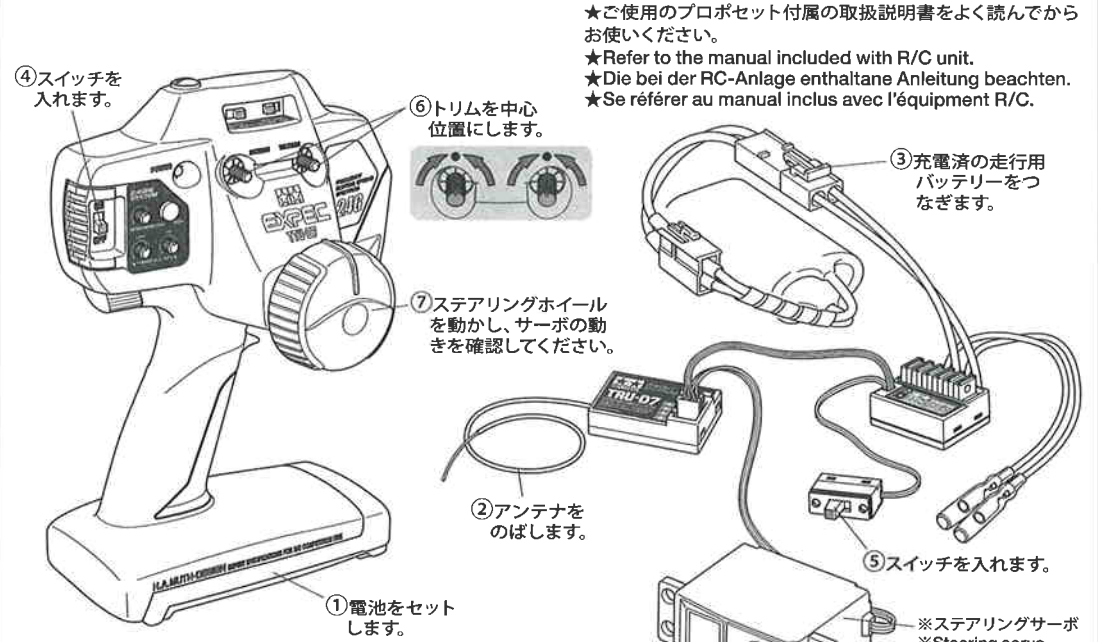


14

- BB6** ×2 2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BC9** ×2 2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BB12** ×2 5mmピローボールナット (2mm)
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

14 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

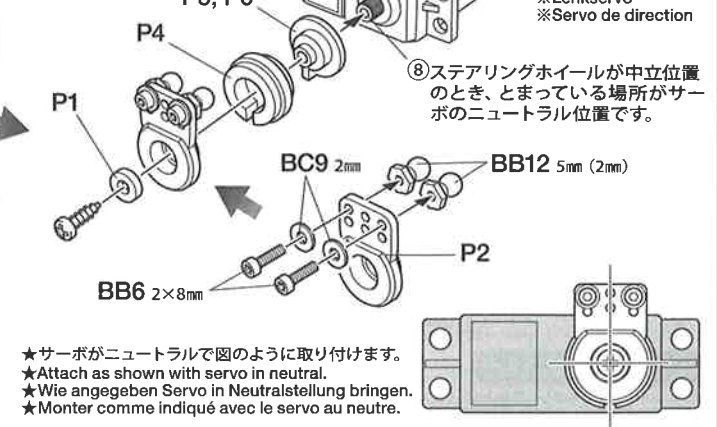
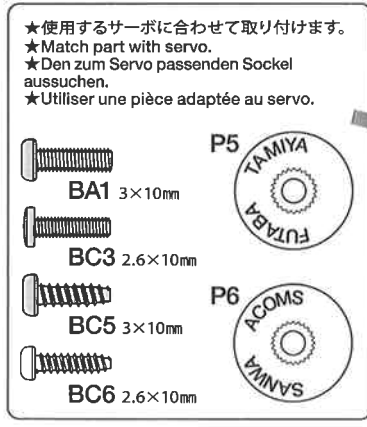
- BA1** ×1 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC3** ×1 2.6×10mm/バインドビス
Screw
Schraube
Vis
- BC5** ×1 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BC6** ×1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



Checking R/C equipment
① Install batteries.
② Loosen and extend.
③ Connect charged battery.
④ Switch on.
⑤ Switch on.
⑥ Trims in neutral.
⑦ Steering wheel in neutral.
⑧ Servo in neutral position.
After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

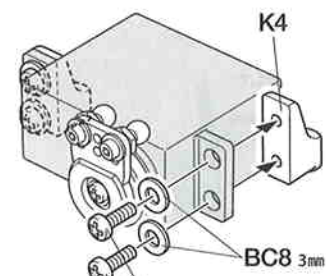
Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)
① Batterien einlegen.
② Aufwickeln und langziehen.
③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
④ Schalter ein.
⑤ Schalter ein.
⑥ Trimmhebel neutral stellen.
⑦ Lenkrad neutral stellen.
⑧ Dies ist die Neutralstellung des Servos. Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C
① Mettre en place les piles.
② Dérouler et déployer le fil.
③ Charger complètement la batterie.
④ Mettre en marche.
⑤ Mettre en marche.
⑥ Placer les trims au neutre.
⑦ Le volant de direction au neutre.
⑧ Le servo au neutre.
Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.



15

- BA1 ×4 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA4 ×2 3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC8 ×4 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BC14 ×8 6.5×3.05×1.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BC15 ×2 3×32mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- BC20 ×4 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

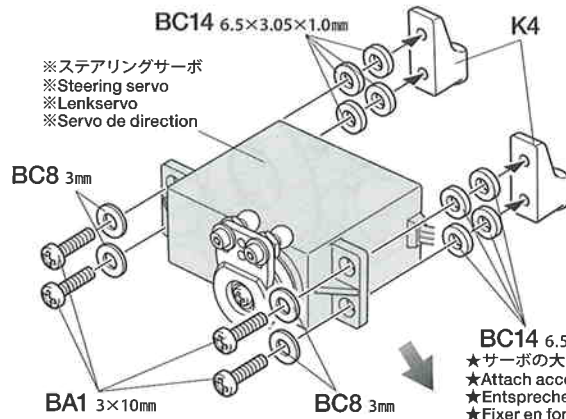


- BA2 ×4 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

★サーボの大きさに合わせて使用してください。
★Attach according to servo size.
★Entsprechend der Servogröße einbauen.
★Fixer en fonction de la taille du servo.

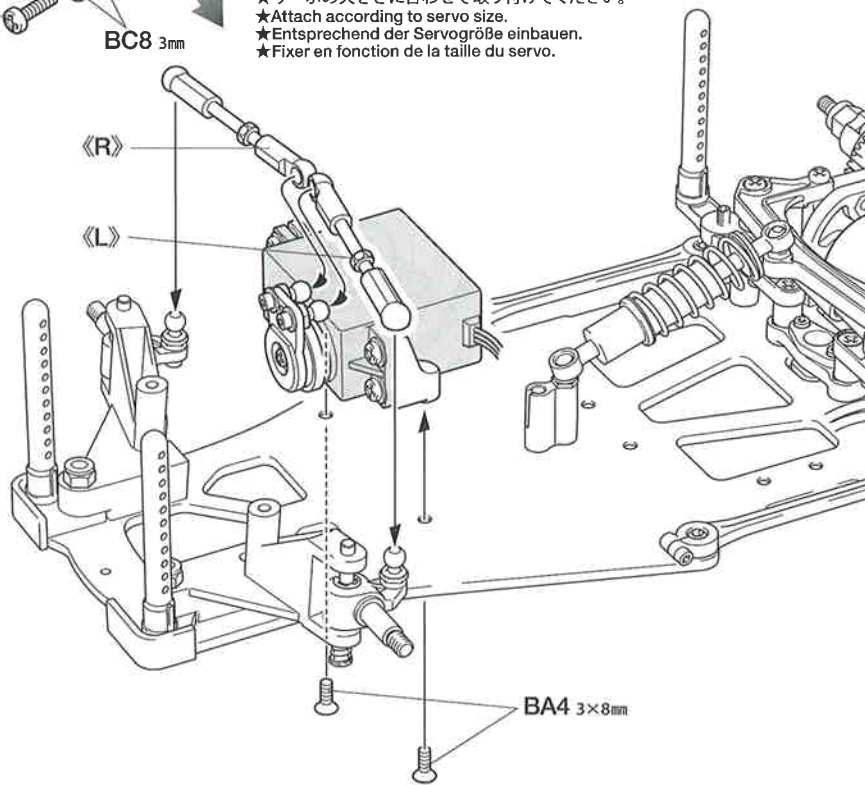
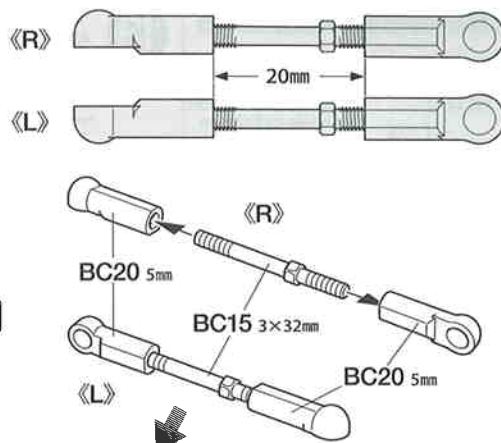
15

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

BC14 6.5×3.05×1.0mm
★サーボの大きさに合わせて取り付けてください。
★Attach according to servo size.
★Entsprechend der Servogröße einbauen.
★Fixer en fonction de la taille du servo.



16

★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。可動部分に配線等が当たらないように注意して取り付けてください。

★Install R/C unit in desired position. Position R/C unit so as not to contact with moving parts.

★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit so anbringen, dass sie nicht an bewegten Teilen streift

★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec les pièces mobiles.

★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。

★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.

★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.

★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

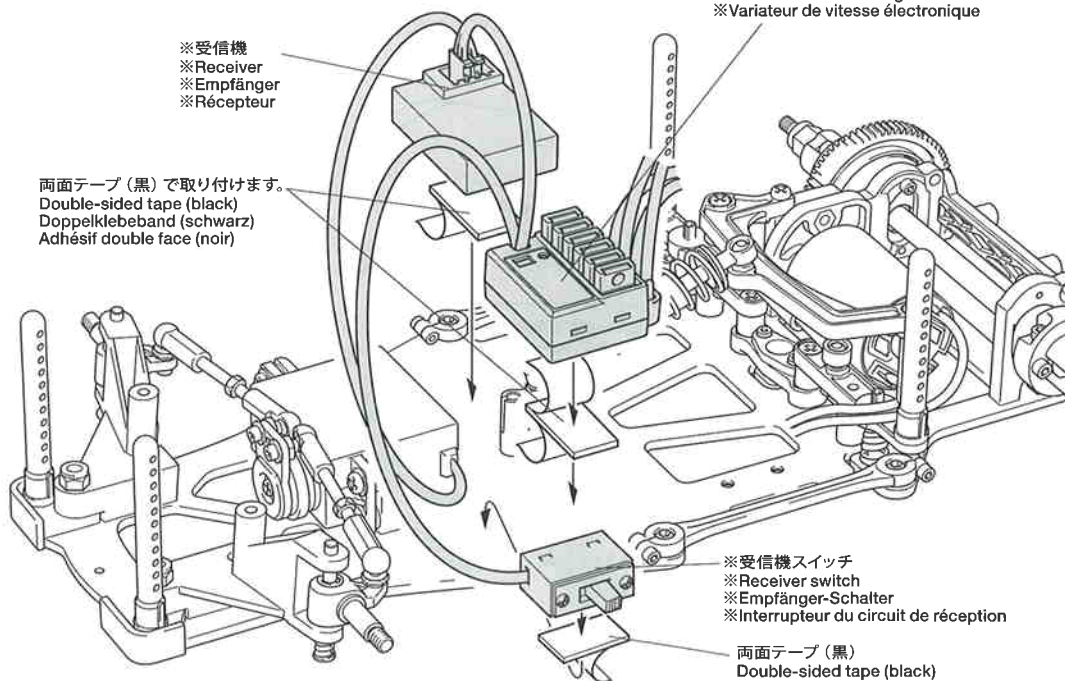
16

RCメカの搭載例
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

※小型ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrgregler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

両面テープ (黒) で取り付けます。
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)



※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

タミヤニュースを読む

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

17

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

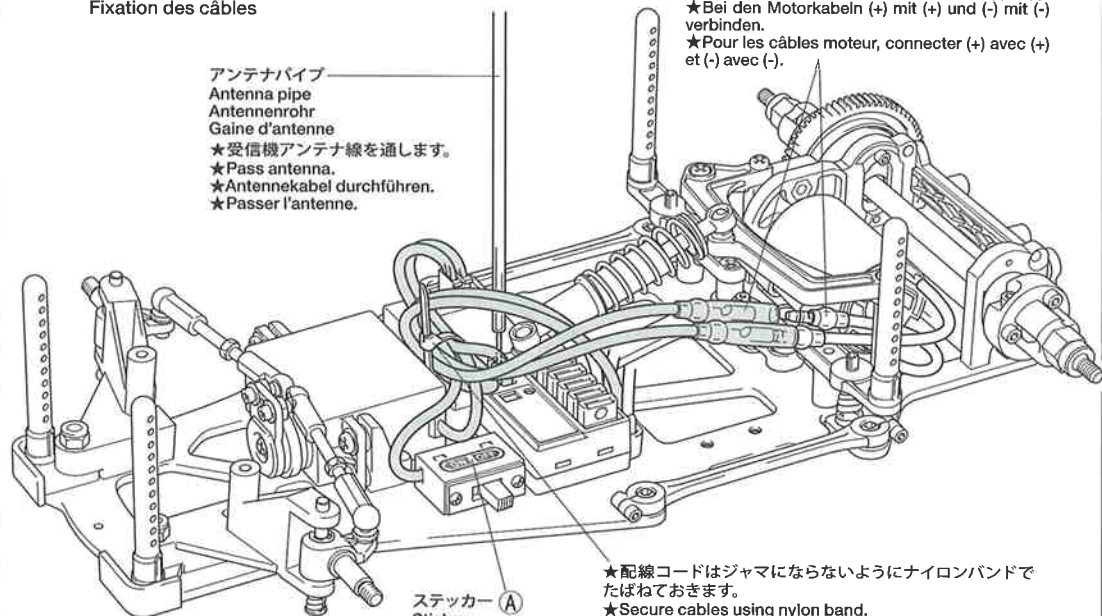


ESC、アンプ側 Speed controller Fahrtenregler Variateur de vitesse	モーター側 Motor Moteur
+ (プラス) コード (赤、オレンジ) (+) Red, orange (+) Rot, orange (+) Rouge, orange	黄/赤コード Yellow / Red Gelb / Rot Jaune / Rouge
- (マイナス) コード (黒、青) (-) Black, blue (-) Schwarz, blau (-) Noir, bleu	緑/黒コード Green / Black Grün / Schwarz Vert / Noir

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

17

配線コードの処理
Securing cables
Fixierung der Kabel
Fixation des câbles



アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne
★受信機アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennekabel durchführen.
★Passer l'antenne.

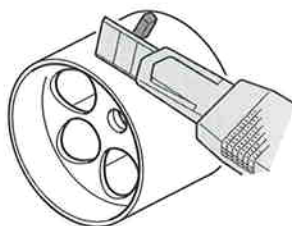
★モーターへの配線は+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) をつなぎます。
★For motor cables, connect (+) to (+) and (-) to (-).
★Bei den Motorkabeln (+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
★Pour les câbles moteur, connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドで
たばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

ステッカー A

18

★ゲートを残さないように丁寧に切り取り
ます。
★Cut off carefully using a cutting tool.
★Mit dem Messer Teile sorgfältig abschnei-
den.
★Découper soigneusement à l'aide d'un
couteau de modéliste.



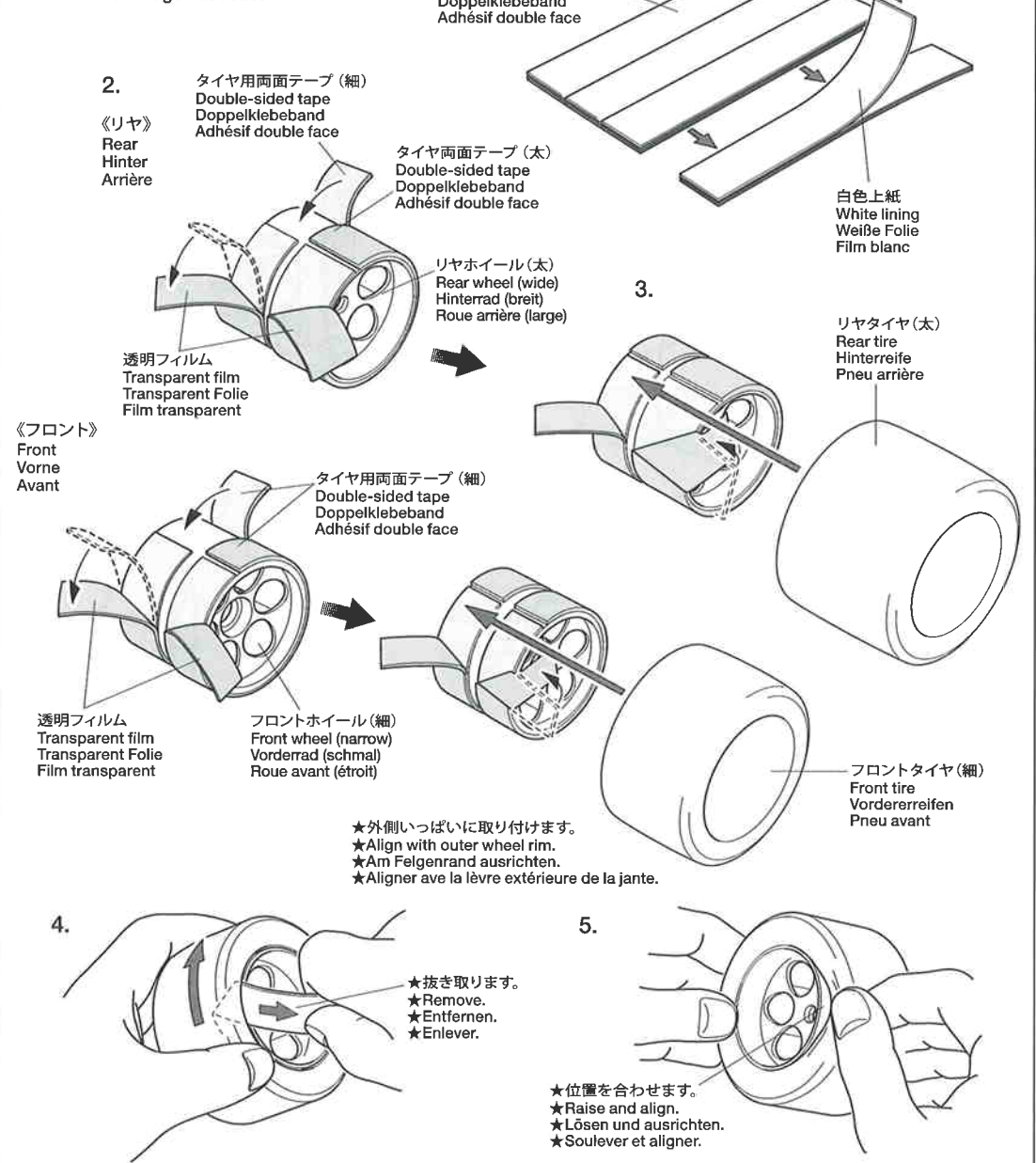
1. ★白色上紙をはがして両面テープをホイールに貼付けます。
★Remove white lining and apply to wheel.
★Das weiße Folie entfernen und an der Felge anbringen.
★Retirer le film blanc et coller sur la roue.

2. ★両面テープを貼付けた後、透明フィルムだけを少しはがし、折り曲げます。
★Peel and fold back transparent lining as shown.
★Die transparent Folid abziehen und wie abgebildet aufkleben.
★Soulever et replier le film transparent.

3. ★タイヤをはめるとき、透明フィルムを巻き込まないように内側に織り込みます。
★Fold transparent film into center of the wheel.
★Vor dem Installieren des Reifens die Folie auf der Felge anbringen.
★Tirer le film vers le centre de la jante.

18

ホイールの組み立て
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues



1. タイヤ両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

2. タイヤ用両面テープ (細)
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face
《リヤ》
Rear
Hinterr
Arrière

タイヤ両面テープ (太)
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

白色上紙
White lining
Weiße Folie
Film blanc

3.

リヤホイール (太)
Rear wheel (wide)
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)

リヤタイヤ (太)
Rear tire
Hinterrreifen
Pneu arrière

《フロント》
Front
Vorne
Avant

タイヤ用両面テープ (細)
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

透明フィルム
Transparent film
Transparent Folie
Film transparent

フロントホイール (細)
Front wheel (narrow)
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)

フロントタイヤ (細)
Front tire
Vorderrreifen
Pneu avant

★外側いっぱいに取り付けます。
★Align with outer wheel rim.
★Am Felgenreand ausrichten.
★Aligner avec la lèvre extérieure de la jante.

4. ★ホイールを回しながら透明フィルムを少しずつ抜き取ります。
★Carefully remove film while turning both tire and wheel.
★Sorgfältig die Folie entfernen, wobei Reifen und Felgen gedreht werden.
★Retirer le film avec soin en tournant pneu et jante.

5. ★ホイールとタイヤの外側の面がうまく合うように位置を合わせます。
★If the tire moves out of position while removing lining, carefully raise tire and reseat immediately.
★Wenn der Reifen von der Felge abweicht, sorgfältig lösen und noch einmal aufziehen.
★Si le pneu n'est pas bien positionné lorsque le film est enlevé, soulever le pneu et le replacer immédiatement.

★抜き取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★位置を合わせます。
★Raise and align.
★Lösen und ausrichten.
★Soulever et aligner.